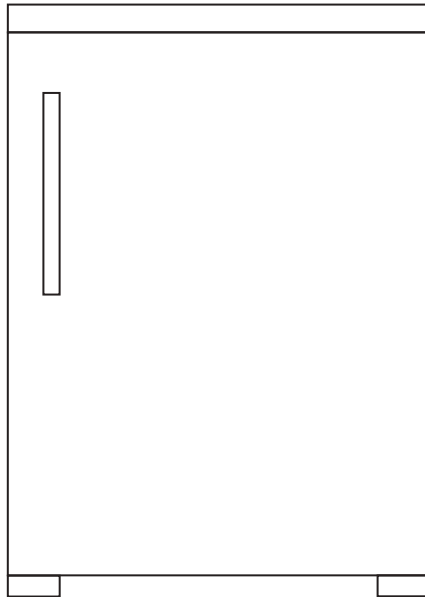


**KERNAU**

**INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA**  
**ŁODÓWKI**  
**KFR 04243.1 B**

---



## SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Wychodząc naprzeciw Twoim oczekiwaniom, nasze sprzęty produkujemy w wyspecjalizowanych fabrykach z wykorzystaniem najnowszych technologii oraz testujemy pod względem jakości. Aby wybrany przez Ciebie produkt służył Ci jak najdłużej, zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, czyszczenia i konserwacji, które znajdziesz poniżej. W niniejszej instrukcji chcemy Ci przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także przekazać kwestie związane z bezpieczeństwem, instalacją, optymalnymi ustawieniami i oszczędnym użytkowaniem. Znajdziesz tutaj cenne porady, jak najefektywniej korzystać z urządzenia zgodnie ze swoimi aktualnymi potrzebami.

Zakupiony przez Ciebie produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i dbającej o ekologię fabryce.

Przez rozpoczęciem użytkowania sprzętu radzimy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość tak, aby funkcje zakupionego przez Ciebie urządzenia przez długi czas pozostały w takim stanie, jak pierwszego dnia po zakupie.



### UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowania do wielu modeli produktu. Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

**Obrazy produktu mają charakter schematyczny.  
Elementy oznaczone jako (\*) są opcjonalne.**

<b>Ikona</b>	<b>Podpis</b>	<b>Opis</b>
	Ostrzeżenie	Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci
	Ryzyko porażenia prądem	Niebezpieczne napięcie
	Pożar	Ryzyko pożaru / materiały łatwopalne
	Uwaga	Ryzyko powstania obrażeń ciała lub szkody majątkowej
	Ważne/Uwaga	Informacje dotyczące prawidłowego działania systemu
	Przeczytaj instrukcję	
	Gorąca powierzchnia	

## SPIS TREŚCI

<b>CZEŚĆ 1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA .....</b>	<b>4</b>
BEZPIECZEŃSTWO DZIECI I OSÓB WRAŻLIWYCH .....	4
CODZIENNE UŻYTKOWANIE .....	8
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE .....	9
INSTALACJA .....	9
SERWIS .....	10
OSZCZĘDZANIE ENERGII .....	10
OCHRONA ŚRODOWISKA .....	11
UTYLIZACJA URZĄDZENIA .....	11
<b>CZEŚĆ 2. WIDOK OGÓLNY .....</b>	<b>12</b>
<b>CZEŚĆ 3. ODWRÓCENIE KIERUNKU OTWIERANIA DRZWIČEK .....</b>	<b>13</b>
<b>CZEŚĆ 4. INSTALACJA .....</b>	<b>15</b>
INSTALACJA UCHWYTU .....	15
WYMAGANIA CO DO MIEJSCA INSTALACJI .....	15
WYPOZIOMOWANIE URZĄDZENIA .....	15
USTAWIANIE .....	16
LOKALIZACJA .....	16
POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE .....	16
<b>CZEŚĆ 5. CODZIENNE UŻYCIE .....</b>	<b>17</b>
ZALECENIA DOTYCZĄCE NASTAW TEMPERATURY .....	17
WPLYW NA PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI .....	17
CZYSZCZENIE WNĘTRZA .....	18
PÓŁKI PRZESUWNE .....	18
USTAWIANIE PÓŁEK W DRZWIACH .....	18
SZUFLADA NA WARZYWA .....	18
ROZMRAŻANIE .....	18
UŻYTECZNE PORADY I WSKAZÓWKI .....	18
WSKAZÓWKI DLA CHŁODZENIA ŚWIEŻEJ ŻYWNOŚCI .....	18
WSKAZÓWKI DLA CHŁODZENIA .....	19
CZYSZCZENIE .....	19
ODMRAŻANIE .....	20
<b>CZEŚĆ 6. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ .....</b>	<b>22</b>



## 1. INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA

W celu zapewnienia bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania, przed instalacją i pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi, w tym wskazówki i ostrzeżenia. Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, ważne jest, aby wszystkie osoby korzystające z urządzenia dokładnie zapoznały się z jego obsługą i zabezpieczeniami. Należy zachować niniejszą instrukcję i upewnić się, że jest ona dołączona do urządzenia, w przypadku jego przeniesienia lub sprzedaży, tak aby każda osoba korzystająca z niego przez cały okres jego użytkowania była odpowiednio poinformowana o użytkowaniu i bezpieczeństwie urządzenia.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa życia i mienia należy przestrzegać środków ostrożności zawartych w niniejszej instrukcji obsługi, ponieważ producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem tych środków.

### **Bezpieczeństwo dzieci i osób wrażliwych**

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli zostały one odpowiednio poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci od 3 do 8 lat mogą umieszczać produkty i wyjmować je z urządzenia chłodniczego.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one co najmniej 8 lat i są nadzorowane.



## INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA

- Wszystkie opakowania należy przechowywać z dala od dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- W przypadku wyrzucania urządzenia należy wyjąć wtyczkę z gniazdka, odciąć przewód połączeniowy (jak najbliższej urządzenia) i zdjąć drzwiczki, aby zapobiec porażeniu prądem przez bawiące się dzieci lub zamknięciu się w urządzeniu.
- Jeśli urządzenie wyposażone w magnetyczne uszczelki drzwi ma zastąpić starsze urządzenie z blokadą sprężynową (zatrzaśkiem) na drzwiach lub pokrywie, przed wyrzuceniem starego urządzenia należy upewnić się, że blokada sprężynowa nie nadaje się do użytku. Dzięki temu urządzenie nie stanie się śmiertelną pułapką dla dziecka.



### **Ostrzeżenie!**

Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w konstrukcji zabudowy muszą być wolne od przeszkód.



### **Ostrzeżenie!**

Nie używaj urządzeń mechanicznych lub innych środków do przyspieszenia procesu odszraniania innych niż zalecane przez producenta.



### **Ostrzeżenie!**

Nie uszkadzać obiegu czynnika chłodniczego.



### **Ostrzeżenie!**

Nie używaj innych urządzeń elektrycznych (takich jak kostkarki do lodu) wewnątrz urządzeń chłodniczych, chyba że zostały one zatwierdzone do tego celu przez producenta.



### **Ostrzeżenie!**

Nie wolno dotykać żarówki, jeśli jest włączona przez dłuższy czas, ponieważ może być bardzo gorąca.



## INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA



### Ostrzeżenie!

Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że przewód zasilający nie jest przytrzaśnięty lub uszkodzony.



### Ostrzeżenie!

Z tyłu urządzenia nie wolno umieszczać wielu przenośnych gniazdek ani przenośnych źródeł zasilania.

- Nie przechowuj substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolowe z łatwopalnym gazem napędowym, w tym urządzeniu.
- W obiegu czynnika chłodniczego urządzenia znajduje się izobutan (R-600a), gaz ziemny o wysokim poziomie zgodności z wymogami ochrony środowiska, który jest jednak łatwopalny.
- Podczas transportu i instalacji urządzenia należy upewnić się, że żaden z elementów obiegu czynnika chłodniczego nie został uszkodzony.
  - unikać otwartego ognia i źródeł zapłonu
  - dokładnie wietrzyć pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.
- Zmiana specyfikacji lub modyfikacja produktu w jakikolwiek sposób jest niebezpieczna. Jakiegokolwiek uszkodzenie przewodu może spowodować zwarcie, pożar i/lub porażenie prądem.
- Urządzenia użytkowane w zakładach produkcyjnych, usługowych, gastronomicznych, oraz instytucjach nie są objęte gwarancją. Sprzęt jest przeznaczony do użytku w warunkach gospodarstwa domowego. W przypadku korzystania z urządzenia w warunkach prowadzonej działalności gospodarczej, innej niż gospodarstwo domowe, przy czym używanie urządzenia nie ma charakteru przemysłowego lub do zastosowań profesjonalnych, Gwarant marki KERNAU udziela gwarancji na okres 12 miesięcy.



## Ostrzeżenie!

Wszelkie elementy elektryczne (wtyczka, przewód zasilający, kompresor itp.) muszą zostać wymienione przez certyfikowanego przedstawiciela serwisu lub wykwalifikowany personel serwisowy.



## Ostrzeżenie!

Żarówka dostarczona z tym urządzeniem to „żarówka do zastosowań specjalnych”, której można używać wyłącznie z dostarczonym urządzeniem. Ta „żarówka do zastosowań specjalnych” nie nadaje się do oświetlenia domowego.

- Nie wolno przedłużać przewodu zasilającego.
- Należy upewnić się, że wtyczka zasilania nie jest zgnieciona lub uszkodzona przez tył urządzenia. Zgnieciona lub uszkodzona wtyczka może się przegrzać i spowodować pożar.
- Upewnij się, że możesz dostać się do wtyczki sieciowej urządzenia.
- Nie ciągnąć za kabel zasilający.
- Jeśli gniazdo wtyczki zasilania jest poluzowane, nie należy wkładać wtyczki zasilania. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub pożaru.
- Nie wolno używać urządzenia bez lampy.
- Urządzenie jest ciężkie. Podczas jego przenoszenia należy zachować ostrożność.
- Nie wyjmuj ani nie dotykaj przedmiotów z komory zamrażarki, jeśli masz wilgotne ręce, ponieważ może to spowodować otarcia skóry lub oparzenia mrozem/zamrażarką.
- Należy unikać długotrwałego wystawiania urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.



### Codziennie użytkowanie

- Nie kładź gorących przedmiotów na plastikowych częściach urządzenia.
- Nie umieszczaj produktów spożywczych bezpośrednio przy tylnej ścianie.
- Po rozmrożeniu nie wolno ponownie zamrażać zamrożonej żywności.<sup>1)</sup>
- Zapakowane mrożonki należy przechowywać zgodnie z instrukcjami producenta mrożonek.<sup>1)</sup>
- Zalecenia producenta urządzenia dotyczące przechowywania powinny być ściśle przestrzegane. Należy zapoznać się z odpowiednimi instrukcjami.
- Nie należy umieszczać napojów gazowanych w komorze zamrażarki, ponieważ powoduje to powstanie ciśnienia w pojemniku, co może spowodować jego eksplozję, a w konsekwencji uszkodzenie urządzenia.<sup>1)</sup>
- Lody mogą spowodować odmrożenia, jeśli zostaną spożyte bezpośrednio z urządzenia.<sup>1)</sup>
- Aby uniknąć zanieczyszczenia żywności, należy przestrzegać następujących instrukcji.
- Długotrwałe otwieranie drzwi może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.
- Należy regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odpływowymi.
- Wyczyść zbiorniki na wodę, jeśli nie były używane przez 48 godzin; przepłucz instalację wodną podłączoną do źródła wody, jeśli woda nie była pobierana przez 5 dni.
- Przechowywać surowe mięso i ryby w odpowiednich pojemnikach w lodówce, aby nie miały kontaktu z inną żywnością ani nie kapały na nią.
- Dwugwiazdkowe komory na mrożonki (jeśli są dostępne w urządzeniu) nadają się do przechowywania wstępnie zamrożonej żywności, przechowywania lub wytwarzania

1) Jeśli w urządzeniu znajduje się komora zamrażarki.



## INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA

lodów i kostek lodu.

- Komory jedno-, dwu- i trzygwiazdkowe (jeśli występują w urządzeniu) nie nadają się do zamrażania świeżej żywności.
- Jeśli urządzenie pozostaje puste przez dłuższy czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec osadzaniu się szronu w jego wnętrzu.

### Konserwacja i czyszczenie

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego.
- Nie czyścić urządzenia metalowymi przedmiotami.
- Nie używaj ostrych przedmiotów do usuwania szronu z urządzenia. Należy używać plastikowego skrobaka.<sup>1)</sup>
- Regularnie sprawdzaj kanał odprowadzania kropli w lodówce pod kątem rozmrożonej wody. W razie potrzeby wyczyść kanał odprowadzania kropli. Jeśli kanał odprowadzania kropli jest zablokowany, woda będzie gromadzić się w dolnej części urządzenia.<sup>2)</sup>

### Instalacja



#### Ważne!

W celu podłączenia elektrycznego należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w poszczególnych paragrafach.

- Rozpakuj urządzenie i sprawdź, czy nie jest uszkodzone. Nie podłączać uszkodzonego urządzenia. Ewentualne uszkodzenia należy niezwłocznie zgłosić w miejscu zakupu. W takim przypadku należy zachować opakowanie.
- Zaleca się odczekanie co najmniej czterech godzin przed podłączeniem urządzenia, aby umożliwić powrót oleju do sprężarki.
- Wokół urządzenia powinna być zapewniona odpowiednia

1) Jeśli w urządzeniu znajduje się komora zamrażarki.

2) Jeśli w urządzeniu znajduje się komora do przechowywania świeżej żywności.



## INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA

cyrkulacja powietrza. Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi instalacji.

- Jeśli to możliwe, elementy dystansowe produktu powinny znajdować się przy ścianie, aby uniknąć dotknięcia lub złapania ciepłych części (sprężarka, kondensator) w celu uniknięcia ewentualnego poparzenia.
- Urządzenie nie może znajdować się w pobliżu grzejników lub kuchenek.
- Po zainstalowaniu urządzenia należy upewnić się, że wtyczka sieciowa jest dostępna.

### Serwis

- Wszelkie prace elektryczne wymagane do serwisowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka lub kompetentną osobę.
- Ten produkt musi być serwisowany przez autoryzowane centrum serwisowe, które używa wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

### Oszczędzanie energii

- Nie należy wkładać do urządzenia gorących potraw;
- Nie pakuj żywności blisko siebie, ponieważ uniemożliwia to cyrkulację powietrza.
- Upewnić się, że jedzenie nie dotyka tylnej komory (komór);
- Jeśli dojdzie do awarii zasilania, nie otwieraj drzwiczek; Nie należy często otwierać drzwiczek;
- Nie trzymaj otwartych drzwi przez zbyt długi czas;
- Nie ustawiaj termostatu na zbyt niskie temperatury;
- Wszystkie akcesoria, takie jak szuflady, półki balkony, powinny być tam przechowywane w celu zmniejszenia zużycia energii.




## INFORMACJE Z ZAKRESU BEZPIECZEŃSTWA

### Ochrona środowiska



To urządzenie nie zawiera gazów, które mogłyby uszkodzić warstwę ozonową, ani w obiegu czynnika chłodniczego, ani w materiałach izolacyjnych. Urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi i śmieciami. Pianka izolacyjna zawiera łatwopalne gazy: urządzenie należy zutylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi urządzeń, które można uzyskać od władz lokalnych. Należy unikać uszkodzenia jednostki chłodzącej, zwłaszcza wymiennika ciepła.

Materiały użyte w tym urządzeniu oznaczone symbolem  nadają się do recyklingu.



Symbol na produkcie lub na jego opakowaniu wskazuje, że produkt ten nie może być traktowany jako odpad domowy. Zamiast tego należy go oddać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zapewnienie prawidłowej utylizacji tego produktu pomoże zapobiec potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego, które mogłyby być spowodowane niewłaściwym obchodzeniem się z tym produktem. Aby uzyskać bardziej szczegółowe informacje na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami, firmą zajmującą się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym został zakupiony produkt

### Utylizacja urządzenia

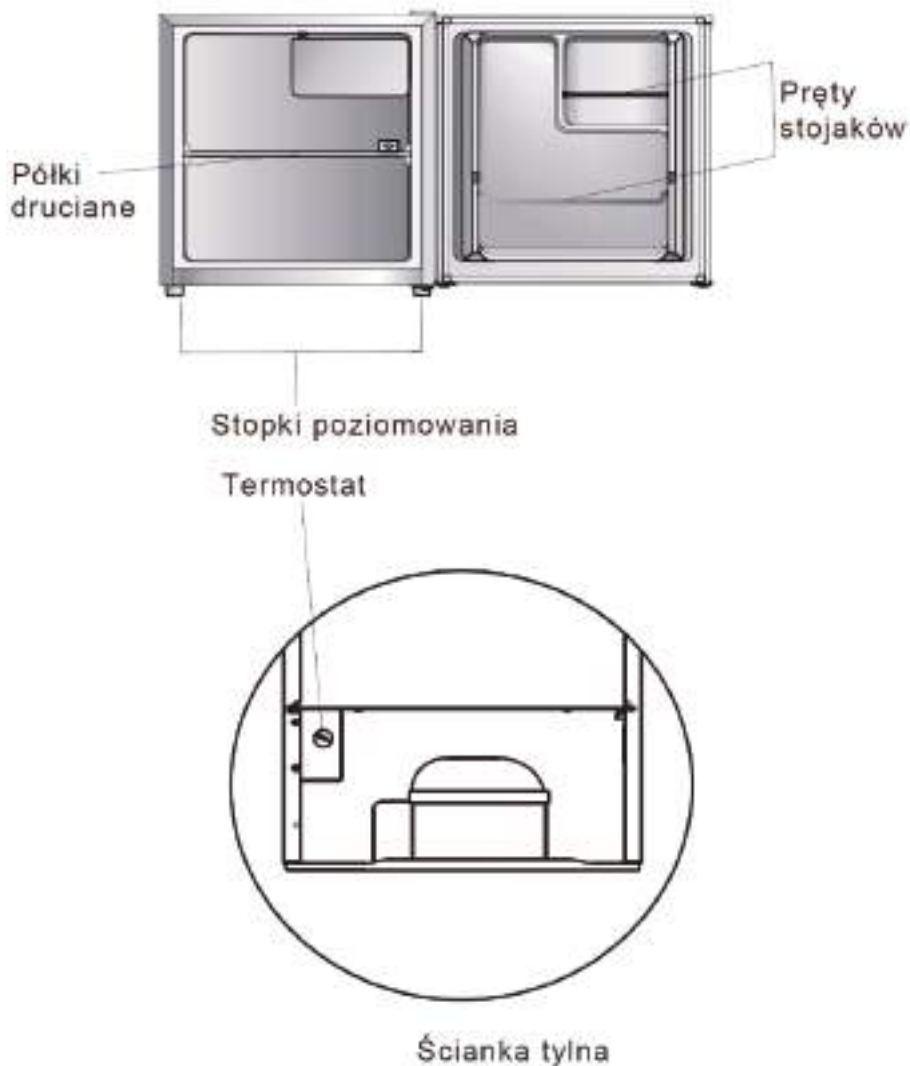
1. Odłącz wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego.
2. Odetnij przewód zasilający i wyrzuć go.



### Ostrzeżenie!

Podczas użytkowania, serwisowania i utylizacji urządzenia należy zwrócić uwagę na widniejący z lewej strony symbol, znajdujący się z tyłu urządzenia (tylny panel lub kompresor) w kolorze żółtym lub pomarańczowym.

## CZĘŚĆ 2. WIDOK OGÓLNY



Uwaga: Powyższy rysunek ma tylko charakter poglądowy.

## CZĘŚĆ 3. ODWRÓCENIE KIERUNKU OTWIERANIA DRZWICZEK

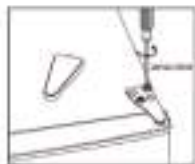
Wymagane narzędzia: śrubokręt Philipsa (wkręty z łbem z gniazdem krzyżowym), śrubokręt płaski, klucz sześciokątny.

- Sprawdzić, czy urządzenie jest odłączone od zasilania i opróżniona.
- Do zdjęcia drzwiczek niezbędne jest przechylenie urządzenia do tyłu. Urządzenie należy podeprzeć czymś solidnym, tak aby nie ślizgała się w trakcie procesu odwracania kierunku otwierania drzwiczek.
- Wszystkie zdemontowane części należy zachować, w celu ponownego ich użycia do zamontowania drzwiczek.
- Nie wolno kłaść urządzenia na płasko, na ścianie tylnej, gdyż może to spowodować uszkodzenie układu chłodniczego.
- Zaleca się, by czynność zmiany kierunku otwierania urządzenia była wykonywana przed dwie osoby.

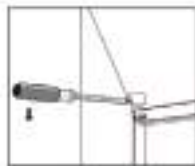
1. Zdemontować pokrywę górnego zawiasu.



2. Wykręcić wkręty. Następnie zdemontować wspornik zawiasu.



3. Zdemontować lewą, górną pokrywę wkrętów.



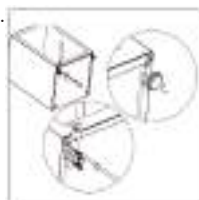
4. Przesunąć osłonę sworznia z lewej strony na prawą. Następnie podnieść górne drzwiczki i umieścić je na wyścielanej powierzchni, aby zapobiec zarysowaniu.



5. Odkręcić i zdemontować dolny zawias, odwrócić wspornik i wymienić go.



6. Zamontować ponownie wspornik, dopasowując dolny sworzeń zawiasu. Zamontować obie stopki regulowane.



7. Zamontować drzwiczki na swoje miejsce. Upewnić się, czy drzwiczki są wyosiowane w pionie i poziomie, tak aby uszczelki zamykały się na całym obwodzie, przed dokręceniem górnego zawiasu.
8. Zamontować wspornik zawiasu i dokręcić go do górnej powierzchni jednostki.
9. W razie potrzeby, do dokręcenia użyć klucza sześciokątnego.



10. Zamontować pokrywę zawiasu i pokrywę wkrętów

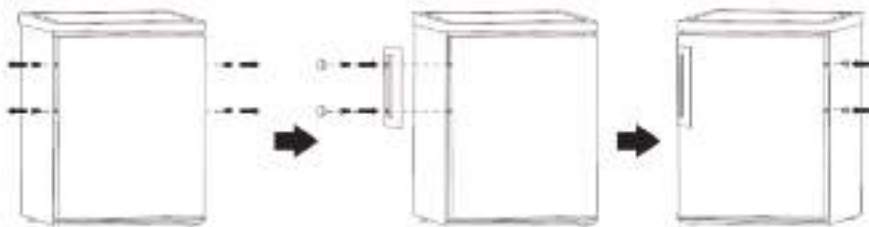


11. Zdjąć uszczelki drzwiczek lodówki i zamrażalnika i zamontować je ponownie po obróceniu..

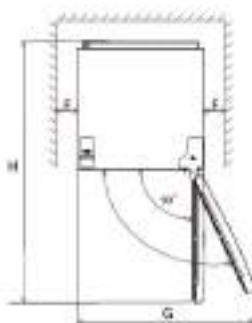


## CZĘŚĆ 4. INSTALACJA

### INSTALACJA UCHWYTU



### WYMAGANIA CO DO MIEJSCA INSTALACJI



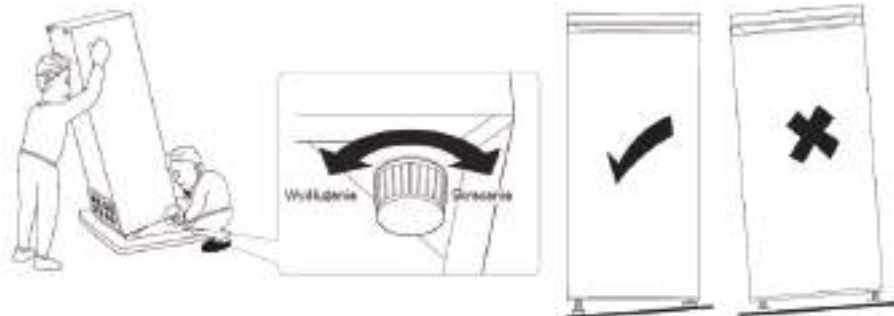
A	440
B	470
C	810
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	850
H	910

- Bezwzględnie należy zapewnić miejsce na swobodne otwarcie drzwiczek.

### WYPOZIOMOWANIE URZĄDZENIA

Regulacji dokonuje się przy użyciu dwóch stopek regulowanych, znajdujących się od czoła urządzenia.

Jeżeli urządzenie nie zostanie prawidłowo wypoziomowane, nie uzyska się prawidłowego pokrycia drzwiczek i uszczelek magnetycznych.



## USTAWIANIE

Urządzenie należy instalować w miejscu, gdzie temperatura otoczenia odpowiada klasie klimatu, podanej na tabliczce znamionowej urządzenia: klasy klimatu dla urządzeń chłodniczych:

- rozszerzony zakres temperatur: te urządzenia chłodnicze przeznaczone są do użycia przy temperaturach otoczenia w zakresie od 100C do 320C, (SN);
- umiarkowany: te urządzenia chłodnicze przeznaczone są do użycia przy temperaturach otoczenia w zakresie od 160C do 320C, (N);
- subtropikalny: te urządzenia chłodnicze przeznaczone są do użycia przy temperaturach otoczenia w zakresie od 160C do 380C (ST);
- tropikalny: te urządzenia chłodnicze przeznaczone są do użycia przy temperaturach otoczenia w zakresie od 100C do 430C (T);

## LOKALIZACJA

Urządzenie należy instalować w dostatecznej odległości od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, kotły, bezpośrednio działających promieni słonecznych itp. Należy zapewnić swobodną cyrkulację powietrza wokół tylnej ścianki urządzenia. Dla zapewnienia najlepszej wydajności pracy, jeżeli urządzenie ma być ustawione pod ściankami sufitów podwieszanych, minimalna odległość od górnej ścianki obudowy od takiej ścianki musi wynosić co najmniej 50 mm. Jednakże idealnie byłoby, gdyby urządzenia nie instalowano pod takimi podwieszanymi ściankami. Dokładne wypoziomowanie uzyskuje się przy pomocy jednej, lub więcej regulowanych nóżek, znajdujących się w dnie obudowy. To urządzenie chłodnicze nie jest przewidziane do użycia jako jednostka zabudowana.



**Ostrzeżenie!** Konieczne jest zapewnienie możliwości odłączenia urządzenia od źródła zasilania, dlatego też wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, po zakończeniu instalacji urządzenia na miejscu eksploatacji.




## POŁĄCZENIA ELEKTRYCZNE

Przed podłączeniem wtyczki do gniazda zasilania należy upewnić się, czy parametry sieci zasilającej odpowiadają napięciu i częstotliwości podanym na tabliczce znamionowej urządzenia. Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka kabla zasilającego posiada odpowiedni element stykowy do tego przeznaczony. Jeżeli miejscowa sieć zasilania nie posiada uziemienia, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia, zgodnie z aktualnie obowiązującymi przepisami, pod nadzorem wykwalifikowanego elektryka.

Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za skutki nieprzestrzegania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, o których mowa powyżej. Urządzenie spełnia wymagania odpowiednich dyrektyw E.E.C.

## CZĘŚĆ 5. CODZIENNE UŻYCIE

### ZALECENIA DOTYCZĄCE NASTAW TEMPERATURY

Zalecenia dla nastaw temperatury		
Temperatura otoczenia	Komora zamrażalnika	Komora lodówki
Lato	/	 Ustawić na 2-3
Normalna	/	 Ustawić na 2-3
Zima	/	 Ustawić na 1-2

\* Poniższe informacje stanowią zalecenia dla użytkowników, dotyczące nastaw temperatury.

### WPLYW NA PRZECHOWYWANIE ŻYWNOŚCI

- Dla zalecanych nastaw, najlepszy okres przechowywania w lodówce to nie więcej niż 3 dni.
- Dla innych nastaw najlepszy czas przechowywania może ulec skróceniu.

Różne rodzaje żywności należy umieszczać w różnych komorach, zgodnie z zaleceniami tabeli poniżej:

Komora lodówki	Typ żywności
Drzwiczki lub balkoniki komory lodówki	Żywność z naturalnymi konserwantami, taka jak dżemy, soki, napoje, przyprawy. Nie należy przechowywać tu żywności, która łatwo ulega psuciu się.
Szuflada na warzywa (szuflada na sałatę)	Owoce, ziola i warzywa powinny być umieszczane oddzielnie w pojemnikach. W lodówce nie należy przechowywać bananów, cebuli, ziemniaków i czosnku.
Półka środkowa lodówki	Produkty mleczne, jajka.
Półka górna lodówki	Żywność niewymagająca gotowania, taka jak żywność gotowa do spożycia, mięso delikatesowe, resztki.

## PIERWSZE UŻYCIE

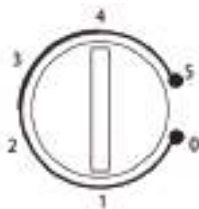
### CZYSZCZENIE WNĘTRZA

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć jego wnętrze oraz wszystkie akcesoria wewnętrzne przy użyciu letniej wody z dodatkiem neutralnego mydła, tak aby usunąć charakterystyczny zapach nowego produktu, następnie dokładnie wysuszyć.

**Ważne!** Nie wolno do tego celu używać detergentów lub proszków ściernych, gdyż spowodują one uszkodzenie wykończenia powierzchni.

### NASTAWIANIE TEMPERATURY

- Podłączyć urządzenie do źródła zasilania. Temperatura wewnętrzna kontrolowana jest przez termostat. Posiada on 6 (8) nastaw. 1 to najcieplejsza nastawa, a 5 (7) to nastawa najzimniejsza oraz 0 oznacza wyłączenie.
- Urządzenie nie może pracować utrzymując prawidłową temperaturę, jeżeli znajduje się w szczególnie gorącym miejscu lub gdy drzwiczki są często otwierane.



### PÓŁKI PRZESUWNE

Wszystkie półki można przekładać w odpowiednie dla użytkownika położenie.

### USTAWIANIE PÓLEK W DRZWIACH

Do przechowywania żywności lub napojów o różnych wielkościach, półki w drzwiczkach można umieszczać na różnych wysokościach. W celu regulacji wysokości należy postępować, jak poniżej:

- Krok 1. Wyciągnąć półkę do jej uwolnienia.
- Krok 2. Wybrać odpowiednie dla niej położenie i docisnąć półkę do dwóch wypukłych płytek, aż do całkowitego zablokowania półki.

### SZUFLADA NA WARZYWA

Szuflada na warzywa jest odpowiednia do przechowywania owoców i warzyw. Można ją łatwo wyciągnąć całkowicie.

### ROZMRAŻANIE

Żywność głęboko zamrożoną lub zamrożoną, przed jej użyciem, można rozmrozić w komorze lodówki lub w temperaturze pokojowej. Zamrożoną żywność należy umieścić w naczyniu lub misce, dla uniknięcia skapywania kondensatu z rozmrażanego produktu, do wnętrza komory lodówki. To urządzenie chłodnicze nie jest odpowiednie do zamrażania produktów żywnościowych.

## UŻYTECZNE PORADY I WSKAZÓWKI

### WSKAZÓWKI DLA CHŁODZENIA ŚWIEŻEJ ŻYWNOSCI

Dla uzyskania najlepszych parametrów pracy:

- Nie wolno przechowywać w lodówce ciepłej żywności lub parujących płynów
- Należy przykrywać lub zawijać żywność, zwłaszcza gdy posiada ona intensywny zapach
- Żywność należy rozmieścić tak, aby powietrze mogło swobodnie cyrkulować dookoła

## WSKAZÓWKI DLA CHŁODZENIA

- Mięso (wszystkie rodzaje): owinąć w woreczki polietylenowe i umieścić na szklanej półce, ponad szufladą na warzywa. Dla bezpieczeństwa, należy przechowywać w ten sposób co najwyżej przez jeden lub dwa dni.
- Żywność gotowana, zimne potrawy itp., należy przykryć i umieścić na dowolnej półce.
- Owoce i warzywa: należy je dokładnie oczyścić i umieścić w szufladzie na warzywa.
- Masło i ser: należy umieścić w specjalnych, szczelnych pojemnikach lub owinięte folią aluminiową lub zapakowane w woreczki polietylenowe, dla maksymalnie możliwego odciążenia dostępu powietrza.
- Butelki z mlekiem: powinny one mieć pokrywę i należy je przechowywać na wieszaku w drzwiczkach. Banany, ziemniaki, cebula i czosnek, jeżeli nie są zapakowane, nie mogą być przechowywane w lodówce.

## CZYSZCZENIE

Ze względów higienicznych, wnętrze urządzenia, wraz z wszystkimi akcesoriami wewnętrznymi, należy regularnie czyścić.



**Uwaga!** W czasie czyszczenia urządzenie nie może być podłączone do źródła zasilania. Grozi to porażeniem elektrycznym! Przed przystąpieniem do czyszczenia wnętrza należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania, lub odłączyć urządzenie na przerywaczu obwodu lub bezpieczniku. Nigdy nie wolno czyścić urządzenia przy pomocy czyszczenia parowego. Wilgoć mogłaby gromadzić się na elementach elektrycznych, co stwarzałoby zagrożenie prądem elektrycznym. Przed ponownym włączeniem do użycia, urządzenie musi być dokładnie wysuszone.

**Ważne!** Olejki eteryczne oraz rozpuszczalniki organiczne mogą naruszyć elementy urządzenia wykonane z tworzyw sztucznych, np. sok cytrynowy lub skórka pomarańczowa, kwas masłowy, środki czyszczące zawierające kwas octowy.

- Nie wolno dopuścić do kontaktu takich substancji z częściami urządzenia.
- Nie wolno używać żadnych środków czyszczących zawierających substancje ściernie.
- Wyjąć żywność z lodówki. Przechowywać ją w chłodnym, dobrze przykryte.
- Wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania, lub odłączyć urządzenie na przerywaczu obwodu lub bezpieczniku.
- Urządzenie oraz wszystkie akcesoria wewnętrzne należy czyścić przy użyciu letniej wody i szmatki. Po zakończeniu czyszczenia należy przemyć wszystkie powierzchnie świeżą, czystą wodą, a następnie wytrzeć do sucha.
- Gromadzenie się kurzu na skraplaczu powoduje zwiększenie zużycia energii elektrycznej. Z tego powodu należy dokładnie oczyścić skraplacz, znajdujący się na tylnej ścianie urządzenia, raz do roku, przy użyciu miękkiego pędzla lub odkurzacza.1)
- Po wysuszeniu całości można ponownie włączyć urządzenie do eksploatacji.

## ODMRAŻANIE

Parownik z biegiem czasu pokrywa się szronem, który należy usunąć. Nigdy nie wolno używać ostrych, metalowych narzędzi do usuwania szronu z parownika, gdyż można go w ten sposób uszkodzić.

Gdy pokrywa lodu na parowniku staje się zbyt gruba, należy wykonać całkowite odmrożenie, postępując, jak poniżej:

- Wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania;
- Wyjąć przechowywaną żywność, owinać ją kilkoma warstwami papieru gazetowego i umieścić w chłodnym miejscu;
- Zostawić drzwiczki otwarte i umieścić miskę pod urządzeniem przeznaczoną do zebrania skapującej wody;
- Po zakończeniu odmrażania należy dokładnie osuszyć wnętrze;
- Wetknąć wtyczkę do gniazdka i ponownie uruchomić urządzenie.



**Uwaga!** Przed przystąpieniem do usuwania usterek należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Usunięcia usterek, które nie są omówione w niniejszej instrukcji, mogą wykonywać tylko wykwalifikowani elektrycy lub inne, kompetentne osoby.

**Ważne!** Pracy urządzenia towarzyszą normalne dźwięki (sprężarka, układ chłodniczy).

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie pracuje	Pokrętko regulacji temperatury ustawione jest w pozycji „0”.	Ustawić pokrętkę w inne położenie, by włączyć urządzenie.
	Wtyczka nie jest wetknięta do gniazda zasilania lub jest poluzowana.	Wsunąć wtyczkę do gniazdka.
	Przepalony lub wadliwy bezpiecznik.	Sprawdzić bezpiecznik, w razie potrzeby wymienić na nowy.
	Gniazdko jest uszkodzone.	Uszkodzenia sieci zasilającej muszą być naprawiane przez elektryka.
Żywność jest zbyt ciepła	Nastawa temperatury jest nieprawidłowa.	Patrz sekcja Nastawa Temperatury.
	Drzwiczki były otwarte przez zbyt długi czas.	Drzwiczki należy pozostawiać otwarte tylko tak długo, jak jest to konieczne.
	W ciągu ostatnich 24 godzin umieszczono w lodówce dużą ilość ciepłej żywności.	Ustawić pokrętko regulacji temperatury na niższą temperaturę pracy.
	Urządzenie znajduje się w pobliżu źródła ciepła.	Patrz sekcja, Lokalizacja.

Urządzenie zbyt mocno mrozi	Nastawa temperatury jest zbyt niska.	Ustawić pokrętko regulacji temperatury na wyższą temperaturę pracy.
Nietypowy hałas	Urządzenie nie jest prawidłowo wypoziomowane.	Poprawić wypoziomowanie przy pomocy regulowanych nóżek.
	Urządzenie dotyka ściany lub innych obiektów.	Delikatnie odsunąć urządzenie.
	Element np., rura, znajdująca się na tylnej ściance urządzenia dotyka innej części urządzenia, lub dotyka do ściany.	W razie potrzeby, delikatnie odgiąć ten element do tyłu.

Jeżeli niesprawność ponownie wystąpi w pracy urządzenia, należy skontaktować się z Centrum Serwisowym.

Dane te są niezbędne do szybkiego i prawidłowego udzielenia pomocy. Należy wpisać niezbędne dane, podane na tabliczce znamionowej.

## ROZDZIAŁ 6. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym. Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem. Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.



Rys. A



Li-FeS2

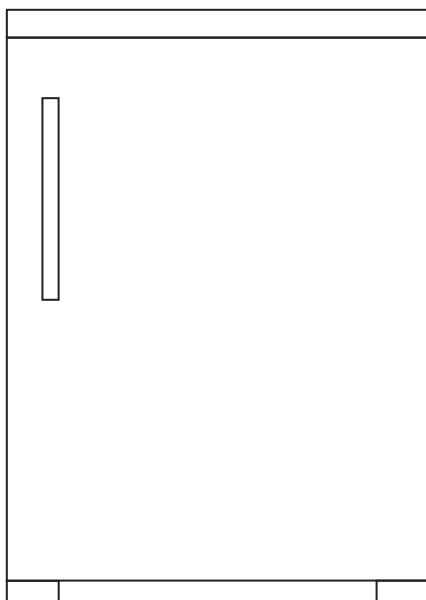
Rys. B

**KERNAU**

**USER MANUAL**

FRIDGE  
KFR 04243.1 B

---



## INDEX

<b>PART 1. SAFETY INFORMATION</b> .....	<b>25</b>
CHILDREN AND VULNERABLE PEOPLE SAFETY .....	25
CARE AND CLEANING .....	30
INSTALATION .....	30
SERVICE .....	31
ENERGY SAVING .....	31
ENVIRONMENT PROTECTION .....	32
DISPOSAL OF THE APPLIANCE .....	32
<b>PART 2. OVERVIEW</b> .....	<b>33</b>
<b>PART 3. REVERSE DOOR</b> .....	<b>34</b>
<b>PART 4. INSTALATION</b> .....	<b>36</b>
INSTALL DOOR HANDLE .....	36
SPACE REQUIREMENT .....	36
LEVELLING THE UNIT .....	36
POSITIONING .....	37
LOCATION .....	37
ELECTRICAL CONNECTION .....	37
<b>PART 5. DAILY USE</b> .....	<b>38</b>
TEMPERATURE SETTING RECOMMENDATION .....	38
IMPACT ON FOOD STORAGE .....	38
CLEANING THE INTERIOR .....	39
MOVABLE SHELVES .....	39
POSITIONING THE DOOR SHELVES .....	39
VEGETABLE DRAWER .....	39
THAWING .....	39
HELPFUL HINTS AND TIPS .....	39
HINTS FOR FRESH FOOD REFRIGERATION .....	39
HINTS FOR REFRIGERATION .....	40
CLEANING .....	40
DEFROSTING .....	41
<b>PART 6. DISPOSAL OF USED EQUIPMENT</b> .....	<b>42</b>



## 1. SAFETY INFORMATION



To ensure safety and proper use, please read this user manual carefully, including the instructions and warnings, before installing and using the device for the first time. To avoid unnecessary errors and accidents, it is important that all persons using the device are thoroughly familiar with its operation and safety features. Keep this manual and ensure that it is included with the device if it is moved or sold, so that anyone using it throughout its lifetime is properly informed about the use and safety of the device.

In order to ensure the safety of life and property, the precautions contained in this manual must be observed, as the manufacturer is not liable for damage caused by failure to observe these precautions.

### **Safety of children and vulnerable persons**

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, as well as persons with no experience and knowledge, if they have been given adequate supervision or instruction concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved.
- Children aged 3 to 8 years may place products in and remove them from the refrigeration appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children unless they are at least 8 years old and supervised.



## SAFETY INFORMATION



- All packaging must be kept away from children. There is a risk of suffocation.
- When disposing of the appliance, remove the plug from the socket, cut off the connection cable (as close to the appliance as possible) and remove the door to prevent children from playing with it or getting trapped inside the appliance.
- If a device with magnetic door seals is to replace an older device with a spring lock (latch) on the door or lid, ensure that the spring lock is unusable before disposing of the old device. This will prevent the device from becoming a deadly trap for a child.



### **Warning!**

The ventilation openings in the appliance housing or in the built-in structure must be kept free of obstructions.



### **Warning!**

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process other than those recommended by the manufacturer.



### **Warning!**

Do not damage the refrigerant circuit.



### **Warning!**

Do not use other electrical appliances (such as ice makers) inside refrigeration appliances unless they have been approved for this purpose by the manufacturer.



### **Warning!**

Do not touch the bulb if it has been switched on for a long time, as it may be very hot.



## SAFETY INFORMATION



### **Warning!**

When setting up the appliance, ensure that the power cord is not pinched or damaged.



### **Warning!**

Do not place multiple portable sockets or portable power sources behind the device.

- Do not store explosive substances, such as aerosol cans containing flammable propellant gas, in this appliance.
- The refrigerant circuit of the unit contains isobutane (R-600a), a natural gas that is highly environmentally friendly but flammable.
- When transporting and installing the unit, ensure that none of the components of the refrigerant circuit have been damaged.
  - Avoid open flames and ignition sources.
  - Ventilate the room where the appliance is located thoroughly.
- Changing the specifications or modifying the product in any way is dangerous. Any damage to the cable may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- Appliances used in manufacturing, service, catering and institutional environments are not covered by the warranty. The equipment is intended for use in a domestic environment. If the device is used in a business environment other than a domestic one, but not for industrial or professional purposes, the KERNAU brand guarantor provides a 12-month warranty.



## SAFETY INFORMATION



### **Warning!**

All electrical components (plug, power cord, compressor, etc.) must be replaced by a certified service representative or qualified service personnel.



### **Warning!**

The bulb supplied with this appliance is a "special purpose bulb" that can only be used with the appliance supplied. This "special purpose bulb" is not suitable for domestic lighting.

- Do not extend the power cord.
- Ensure that the power plug is not crushed or damaged by the rear of the device. A crushed or damaged plug may overheat and cause a fire.
- Ensure that you can access the device's mains plug.
- Do not pull on the power cord.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- Do not use the device without the lamp.
- The appliance is heavy. Take care when moving it.
- Do not remove or touch items from the freezer compartment with wet hands, as this may cause skin abrasions or frostbite/freezer burn.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

**Daily use**

- Do not place hot items on the plastic parts of the appliance.
- Do not place food directly against the rear wall.
- Do not refreeze frozen food after it has been thawed. <sup>1)</sup>
- Packaged frozen food should be stored according to the frozen food manufacturer's instructions. <sup>1)</sup>
- The appliance manufacturer's storage recommendations should be strictly followed. Please read the relevant instructions.
- Do not place carbonated drinks in the freezer compartment, as this will cause pressure to build up in the container, which may cause it to explode and damage the appliance. <sup>1)</sup>
- Ice cream may cause frostbite if consumed directly from the appliance. <sup>1)</sup>
- To avoid food contamination, follow these instructions.
- Leaving the door open for a long time can cause a significant increase in temperature in the appliance compartments.
- Regularly clean surfaces that may come into contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks if they have not been used for 48 hours; flush the water system connected to the water supply if no water has been drawn for 5 days.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator so that they do not come into contact with other food or drip onto it.
- Two-star freezer compartments (if available in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or producing

1) If the appliance has a freezer compartment.



## SAFETY INFORMATION



ice cream and ice cubes.

- Single, double and triple star compartments (if present in the appliance) are not suitable for freezing fresh food.
- If the appliance remains empty for a long period of time, switch it off, defrost it, clean it, dry it and leave the door open to prevent frost from forming inside.

### Maintenance and cleaning

- Before performing maintenance, switch off the appliance and disconnect the power plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper. <sup>1</sup>
- Regularly check the condensation drain channel in the refrigerator for defrosted water. Clean the condensation drain channel if necessary. If the condensation drain channel is blocked, water will accumulate at the bottom of the appliance. <sup>2)</sup>

### Installation



#### **Important!**

For electrical connection, follow the instructions in the individual sections.

- Unpack the appliance and check that it is not damaged. Do not connect a damaged appliance. Any damage must be reported immediately to the place of purchase. In this case, keep the packaging.
- It is recommended to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to return to the compressor.
- There should be adequate ventilation around the appliance.

1) If the appliance has a freezer compartment.

2) If the appliance has a fresh food storage compartment.



## SAFETY INFORMATION



air circulation. To ensure adequate ventilation, follow the installation instructions.

- If possible, the product's spacers should be placed against the wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) in order to avoid possible burns.
- The device must not be placed near heaters or cookers.
- After installing the device, ensure that the mains plug is accessible.

### Service

- Any electrical work required to service the device should be performed by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorised service centre that uses only genuine replacement parts.

### Energy saving

- Do not place hot food in the appliance;
- Do not pack food items close together, as this prevents air circulation.
- Ensure that food does not touch the rear compartment(s);
- If there is a power failure, do not open the door; Do not open the door frequently;
- Do not keep the door open for too long;
- Do not set the thermostat to too low a temperature;
- All accessories, such as drawers, shelves and balconies, should be stored there to reduce energy consumption.



## SAFETY INFORMATION



### Environmental protection



This appliance does not contain gases that could damage the ozone layer, either in the refrigerant circuit or in the insulation materials. The appliance must not be disposed of with municipal waste or rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance must be disposed of in accordance with the regulations for appliances, which can be obtained from your local authority. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger.

The materials used in this appliance, marked with the symbol , are recyclable.



The symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as household waste. Instead, it must be taken to an appropriate collection point for recycling electrical and electronic equipment

and electronic equipment. Ensuring that this product is disposed of correctly will help prevent potential negative consequences for the environment and human health that could be caused by inappropriate handling of this product. For more detailed information on recycling this product, please contact your local authority, your waste disposal service or the shop where you purchased the product

### Disposal of the appliance

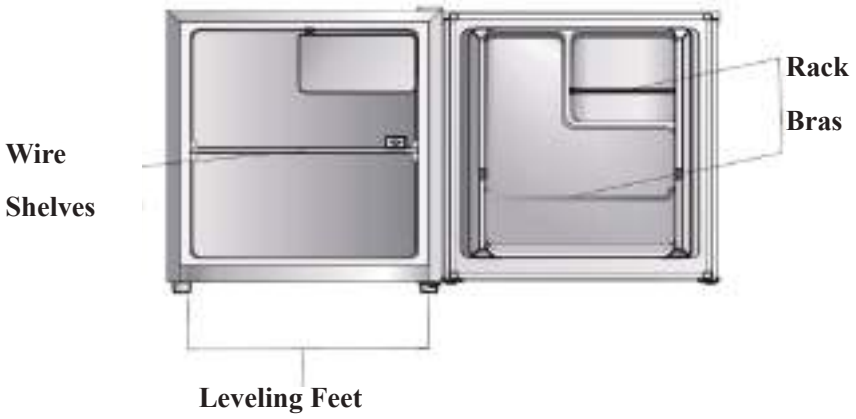
1. Disconnect the power plug from the mains socket.
2. Cut off the power cord and dispose of it.



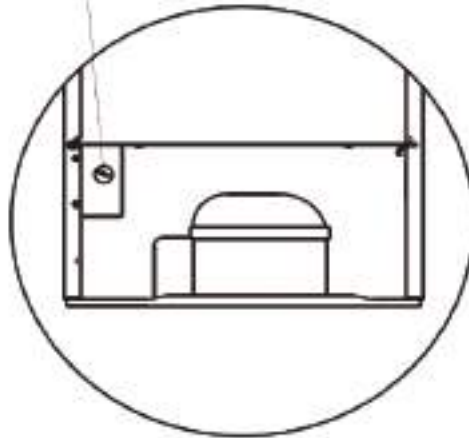
### Warning!

When using, servicing and disposing of the appliance, pay attention to the symbol on the left-hand side, located on the back of the appliance (rear panel or compressor) in yellow or orange.

## PART 2. OVERVIEW



Thermostat



Rear Side

Note: Above picture is for reference only.

## PART 3. REVERSE DOOR

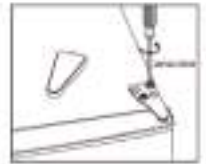
Tool required: Philips screwdriver, Flat bladed screwdriver, Hexagonal spanner.

- Ensure the unit is unplugged and empty.
- To take the door off, it is necessary to tilt the unit backwards. You should rest the unit on something solid so that it will not slip during the door reversing process.
- All parts removed must be saved to do the reinstallation of the door.
- Do not lay the unit flat as this may damage the coolant system.
- It's better that 2 people handle the unit during assembly.

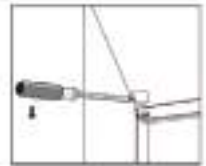
1. Remove the top right hinge cover.



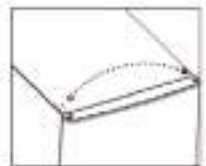
2. Undo the screws. Then remove the hinge bracket.



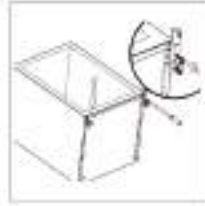
3. Remove the top left screw cover.



4. Move the core cover from left side to right side. And then lift the upper door and place it on a padded surface to prevent it from scratching..



5. Unscrew and remove the bottom hinge pin, turn the bracket over and replace it.



6. Refit the bracket fitting the bottom hinge pin. Replace both adjustable feet.



7. Place the door back on. Ensure the door is aligned horizontally and vertically so that the seals are closed on all sides before finally tightening the top hinge.
8. Insert the hinge bracket and screw it to the top of the unit.
9. Use a spanner to tighten it if necessary.



10. Put the hinge cover and the screw cover back.

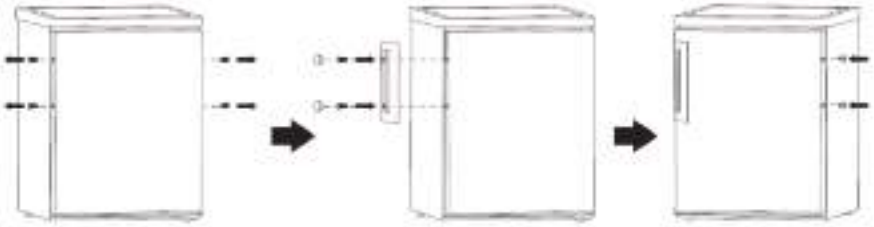


11. Detach the Fridge and the Freezer door gaskets and then attach them after rotating.

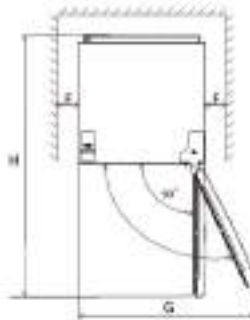


## PART 4. INSTALATION

### INSTALL DOOR HANDLE



### SPACE REQUIREMENT



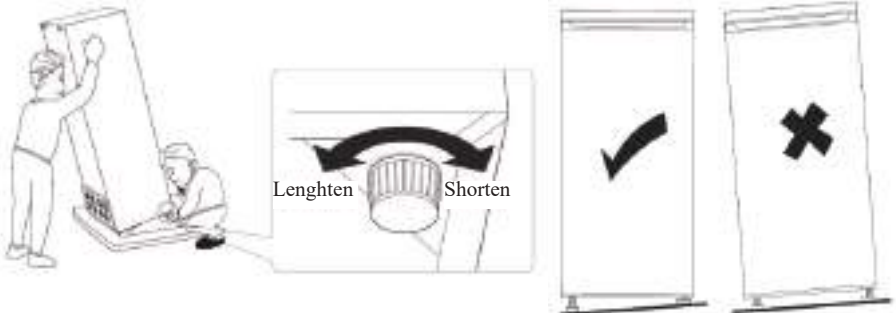
A	440
B	470
C	510
D	min:50
E	min:50
F	min:50
G	850
H	910

- Keep enough space of door open.

### LEVELLING THE UNIT

To do this adjust the two levelling feet at front of the unit

If the unit is not level, the doors and magnetic seal alignments will not be covered properly.



## POSITIONING

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance:

for refrigerating appliances with climate class:

-extended temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C; (SN)

-temperate: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C;(N)

-subtropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C;(ST)

-tropical: this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43°C;(T)

## LOCATION

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 50 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjustable feet at the base of the cabinet.

This refrigerating appliance is not intended to be used as a built-in appliance;



**Warning!** It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.




## ELECTRICAL CONNECTION

Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.

The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

## PART 5. DAILY USE

### TEMPERATURE SETTING RECOMMENDATION

Temperature setting		
Environment temperature	Freezer temperature	Fridge temperature
Summer	1	 Set on 2-3
Normal	1	 Set on 2-3
Winter	1	 Set on 1-2

- Information above give users recommendation of temperature setting.

### IMPACT ON FOOD STORAGE

- Under Recommended setting, the best storage time of fridge is no more than 3 days.
- The best storage time may reduce under other settings.

Różne rodzaje żywności należy umieszczać w różnych komorach, zgodnie z zaleceniami tabeli poniżej:

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	Foods with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments. Do not store perishable foods.
Crisper drawer (salad drawer)	Fruits, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin. Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator.
Fridge shelf – middle	Dairy products, eggs
Fridge shelf – top	Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers.

## FIRST USE

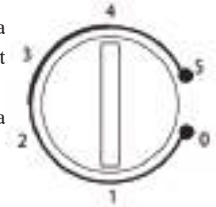
### CLEANING THE INTERIOR

Before using the appliance for the first time” wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

**Important!** Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

### TEMPERATURE SETTING

- Plug on your appliance. The internal temperature is controlled by a thermostat. There are 6( 8)settings. 1 is warmest setting and 5 (7)is coldest setting and 0 is off.
- The appliance may not operate at the correct temperature if it is in a particularly hot or if you open the door often.



### MOVABLE SHELVES

All shelves are able to be moved to suitable positions.

### POSITIONING THE DOOR SHELVES

In order to storage food or beverage with different size, the door shelves can be placed at different height. Follow below process to adjust the shelves.

- Krok 1. Pull the shelf to be free.
- Krok 2. Select suitable position and press the shelf to two convex plates until it is totally blocked.

### VEGETABLE DRAWER

The drawer is suitable for storing fruit and vegetables. It can be pull out freely.

### THAWING

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in a fridge compartment or at room temperature. Place the frozen food in a dish or bowl to avoid the flowing of condensate water when thaw it in compartment.

This refrigerating appliance is not suitable for freezing foodstuffs.

### HELPFUL HINTS AND TIPS

#### HINTS FOR FRESH FOOD REFRIGERATION

To obtain the best performance:

- do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavor
- position food so that air can circulate freely around it

## HINTS FOR REFRIGERATION

- Meat (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelf above the vegetable drawer. For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables- these should be thoroughly cleaned and placed in the vegetable drawer.
- Butter and cheese- these should be placed in special airtight containers or wrapped in aluminium foil or polythene bags to exclude as much air as possible.
- Milk bottles: these should have a cap and should be stored in the bottle rack on the door. Bananas, potatoes, onions and garlic, if not packed, must not be kept in the refrigerator.

## CLEANING

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

**Caution!** The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock!



Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

**Important!** Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker of fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption. For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner. \*)
- After everything is dry place appliance back into service.

\*) If the condenser is at back of appliance.

## DEFROSTING

The evaporator, however, will become progressively covered with frost. This should be removed. Never use sharp metal tools to scrape off frost from the evaporator as you could damage it.

However, when the ice becomes very thick on the evaporator, complete defrosting should be carried out as follows:

- pull out the plug from the socket;
- remove all stored food, wrap it in several layers of newspaper and put it in a cool place;
- keep the door open, and placing a basin underneath of the appliance to collect the defrost water;
- when defrosting is completed, dry the interior thoroughly
- replace the plug in the power socket to run the appliance again.



**Caution!** Before troubleshooting, disconnect the power supply. only a qualified electrician or competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

**Important!** There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation).

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Temperature regulation knob is set at number „0”	Set the knob at other number to switch on the appliance.
	Mains plug is not plugged in or is loose	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective	Check fuse, replace if necessary.
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily..
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.

## CHAPTER 6. DISPOSAL OF USED EQUIPENT

This device has been designed and manufactured of high-quality reusable materials and components.

The symbol of the crossed waste container placed on the product (Fig. A) means that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. a crossed-out wheelee bin symbol (Fig. B) placed on the product means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with the provisions of Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. Such marking informs that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after the period of use.

The user is obliged to return waste equipment and batteries (if any) to collection points for waste electrical and electronic equipment and batteries (if any). Collectors of such waste, including waste equipment collectors, treatment plants, distributors (shops), municipal waste separate collection points (municipal units), and other entities specified by law form an appropriate system to return this kind of equipment.

Correct disposal of waste equipment and batteries (if any) allows avoiding consequences that may be harmful to health and the environment, caused by the possible presence of hazardous components in the equipment and batteries, and inappropriate storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. At this stage, attitudes are formed, affecting the common good, which is a clean natural environment.

Moreover, households are one of the largest users of small equipment and the rational management thereof at this stage affects the recovery of secondary raw materials. Penalties may be imposed in accordance with national legislation for improper disposal of this product. If the device has a lock, please remove it for the safety of all persons who may later come into contact with the device. Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, be careful not to pollute the environment when you dispose of your old refrigerator.



Fig. A



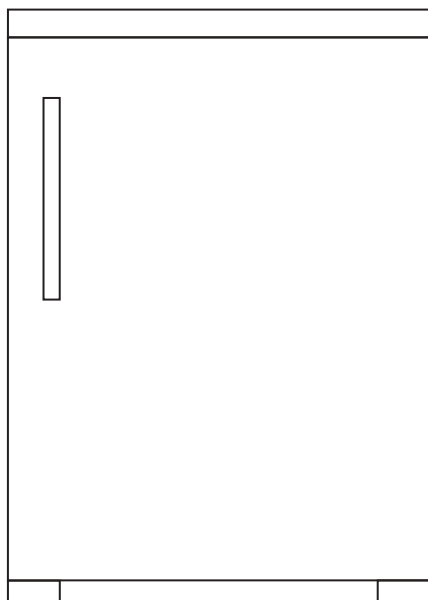
Fig. B

KERNAU

## ІНСТРУКЦІЯ КОРИСТУВАЧА

ХОЛОДИЛЬНИК

KFR 04243.1 B



## ЗМІСТ

<b>ЧАСТИНА 1. ІНФОРМ.....</b>	<b>45</b>
БЕЗПЕКА ДІТЕЙ І ОСІБ З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ .....	45
ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ .....	49
КОНСЕРВАЦІЯ ТА ЧИСТКА .....	50
ВСТАНОВЛЕННЯ .....	50
СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ .....	51
ЗАОЩАДЖЕННЯ ЕНЕРГІЇ .....	51
ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА .....	52
УСУНЕННЯ ПРИСТРОЮ .....	52
<b>ЧАСТИНА 2. ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД .....</b>	<b>53</b>
<b>ЧАСТИНА 3. ЗМІНА НАПРЯМКУ ВІДКРИВАННЯ ДВЕРЦЯТ .....</b>	<b>54</b>
<b>ЧАСТИНА 4. ВСТАНОВЛЕННЯ .....</b>	<b>56</b>
ВСТАНОВЛЕННЯ РУЧКИ ТРИМАЧА .....	56
ВИМОГИ ДЛЯ МІСЦЯ ІНСТАЛЯЦІЇ .....	56
ВИРІВНЮВАННЯ ПРИСТРОЮ .....	56
РОЗМІЩЕННЯ .....	57
МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ .....	57
ЕЛЕКТРИЧНІ З'ЄДНАННЯ .....	57
<b>ЧАСТИНА 5. ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ.....</b>	<b>58</b>
РЕКОМЕНДАЦІЇ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ .....	58
ВПЛИВ НА ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ ХАРЧУВАННЯ .....	58
ОЧИЩЕННЯ ВНУТРІШНЬОЇ ЧАСТИНИ .....	59
ПЕРЕСУВНІ ПОЛИЦІ .....	59
ВСТАНОВЛЕННЯ ПОЛИЦЬ В ДВЕРЦЯТАХ .....	59
ШУХЛЯДА ДЛЯ ОВОЧІВ .....	59
РОЗМОРОЖУВАННЯ.....	59
КОРИСНІ ПОРАДИ І НАСТАНОВИ.....	59
НАСТАНОВИ ДЛЯ ОХОЛОДЖЕННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ .....	59
НАСТАНОВИ ДЛЯ ОХОЛОДЖЕННЯ .....	60
ЧИСТКА .....	60
РОЗМОРОЖУВАННЯ ПРИСТРОЮ .....	61



## 1. ІНФОРМАЦІЯ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ



З метою забезпечення безпеки та правильного використання, перед установкою та першим використанням пристрою слід уважно прочитати цю інструкцію з експлуатації, включаючи вказівки та попередження. Щоб уникнути непотрібних помилок та нещасних випадків, важливо, щоб усі особи, які використовують пристрій, ретельно ознайомилися з його експлуатацією та заходами безпеки. Зберігайте цю інструкцію та переконайтеся, що вона додається до пристрою в разі його переміщення або продажу, щоб кожна особа, яка використовує його протягом усього терміну експлуатації, була належним чином поінформована про використання та безпеку пристрою.

З метою забезпечення безпеки життя та майна необхідно дотримуватися заходів безпеки, викладених у цій інструкції з експлуатації, оскільки виробник не несе відповідальності за шкоду, заподіяну недотриманням цих заходів.

### **Безпека дітей та вразливих осіб**

- Цей пристрій може використовуватися дітьми віком від 8 років та старшими, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду та знань, якщо вони були належним чином проінструктовані щодо безпечного використання пристрою та розуміють пов'язані з цим ризики.
- Діти віком від 3 до 8 років можуть класти продукти в холодильник і виймати їх з нього.
- Діти повинні перебувати під наглядом, щоб не гралися з пристроєм.
- Чищення та технічне обслуговування не можуть виконуватися дітьми, за винятком випадків, коли вони мають щонайменше 8 років і перебувають під наглядом.



- Всі упаковки слід зберігати подалі від дітей. Існує ризик задухи.
- При утилізації пристрою витягніть вилку з розетки, відріжте з'єднувальний кабель (якнайближче до пристрою) та зніміть дверцята, щоб запобігти ураженню електричним струмом дітей, які граються, або замиканню в пристрої.
- Якщо прилад, оснащений магнітними ущільнювачами дверцят, має замінити старий прилад із пружинним затвором (засувкою) на дверцятах або кришці, перед утилізацією старого приладу переконайтеся, що пружинний затвор не придатний для використання. Це запобіжить тому, що прилад стане смертельною пасткою для дитини.

**Попередження!**

Вентиляційні отвори в корпусі пристрою або в конструкції корпусу повинні бути вільними від перешкод.

**Попередження!**

Не використовуйте механічні пристрої або інші засоби для прискорення процесу розморожування, крім тих, що рекомендовані виробником.

**Попередження!**

Не пошкоджуйте контур холодоагенту.

**Попередження!**

Не використовуйте інші електричні пристрої (такі як льодогенератори) всередині холодильних пристроїв, якщо вони не були затверджені для цієї мети виробником.

**Попередження!**

Не торкайтеся лампочки, якщо вона працює протягом тривалого часу, оскільки вона може бути дуже гарячою.

**Попередження!**

Під час встановлення пристрою переконайтеся, що шнур живлення не затиснутий і не пошкоджений.

**Попередження!**

Не можна розміщувати багато портативних розеток або портативних джерел живлення ззаду пристрою.

- Не зберігайте вибухонебезпечні речовини, такі як аерозольні балончики з легкозаймистим паливним газом, у цьому пристрої.
- У циркуляційній системі холодоагенту пристрою міститься ізобутан (R-600a), природний газ, який відповідає високим екологічним вимогам, але є легкозаймистим.
- Під час транспортування та встановлення пристрою переконайтеся, що жоден з елементів циркуляції холодоагенту не пошкоджений.
  - уникати відкритого вогню та джерел займання
  - ретельно провітрюйте приміщення, в якому знаходиться пристрій.
- Зміна специфікації або модифікація продукту будь-яким чином є небезпечною. Будь-яке пошкодження кабелю може спричинити коротке замикання, пожежу та/або ураження електричним струмом.
- Пристрої, що використовуються на виробничих, сервісних, гастрономічних підприємствах та в установах, не покриваються гарантією. Обладнання призначене для використання в побутових умовах. У разі використання пристрою в умовах господарської діяльності, відмінних від побутових, при цьому використанні пристрою не має промислового характеру або не призначене для професійного застосування, гарант бренду KERNAU надає гарантію на строк 12 місяців.

**Попередження!**

Всі електричні елементи (вилка, шнур живлення, компресор тощо) повинні бути замінені сертифікованим представником сервісної служби або кваліфікованим сервісним персоналом.

**Попередження!**

Лампа, що поставляється з цим пристроєм, є «лампами для спеціального застосування», які можна використовувати виключно з поставленим пристроєм. Ці «лампи для спеціального застосування» не підходять для домашнього освітлення.

- Не можна подовжувати шнур живлення.
- Переконайтеся, що штепсельна вилка не пошкоджена і не затиснута задньою частиною пристрою. Пошкоджена або затиснута вилка може перегрітися і спричинити пожежу.
- Переконайтеся, що ви можете дістати до мережевої вилки пристрою.
- Не тягніть за шнур живлення.
- Якщо роз'єм штепсельної вилки ослаблений, не вставляйте штепсельну вилку. Існує ризик ураження електричним струмом або пожежі.
- Не використовуйте пристрій без лампи.
- Пристрій важкий. Будьте обережні під час його перенесення.
- Не виймайте і не торкайтеся предметів з морозильної камери, якщо у вас вологі руки, оскільки це може призвести до подряпин шкіри або обмороження/ураження морозильною камерою.
- Слід уникати тривалого впливу прямих сонячних променів на прилад.

**Щоденне використання**

- Не кладіть гарячі предмети на пластикові частини пристрою.
- Не розміщуйте продукти харчування безпосередньо біля задньої стінки.
- Після розморожування не можна повторно заморозувати заморожені продукти. <sup>1)</sup>
- Запаковані заморожені продукти слід зберігати відповідно до інструкцій виробника заморожених продуктів. <sup>1)</sup>
- Рекомендації виробника пристрою щодо зберігання повинні суворо дотримуватися. Ознайомтеся з відповідними інструкціями.
- Не слід розміщувати газовані напої в морозильній камері, оскільки це призводить до утворення тиску в ємності, що може спричинити її вибух і, як наслідок, пошкодження пристрою. <sup>1)</sup>
- Морозиво може спричинити обмороження, якщо його вживати безпосередньо з пристрою. <sup>1)</sup>
- Щоб уникнути забруднення продуктів, дотримуйтесь наступних інструкцій.
- Тривале відкривання дверцят може спричинити значне підвищення температури в камерах пристрою.
- Регулярно чистіть поверхні, які можуть контактувати з продуктами харчування, та доступні системи зливу.
- Очищайте резервуари для води, якщо вони не використовувалися протягом 48 годин; промивайте водопровідну систему, підключену до джерела води, якщо вода не використовувалася протягом 5 днів.
- Зберігайте сире м'ясо та рибу у відповідних контейнерах у холодильнику, щоб вони не контактували з іншими продуктами харчування та не капали на них.
- Двозіркові камери для заморожених продуктів (якщо вони є в пристрої) підходять для зберігання попередньо заморожених продуктів, зберігання або приготування

1) Якщо в пристрої є морозильна камера.



морозива та льоду.

- Одно-, дво- та тризіркові камери (якщо вони є в пристрої) не придатні для заморожування свіжих продуктів.
- Якщо прилад залишається порожнім протягом тривалого часу, його слід вимкнути, розморозити, очистити, висушити і залишити дверцята відкритими, щоб запобігти утворенню інею всередині.

### Технічне обслуговування та чищення

- Перед початком технічного обслуговування вимкніть прилад і витягніть вилку з розетки.
- Не чистіть прилад металевими предметами.
- Не використовуйте гострі предмети для видалення інею з пристрою. Використовуйте пластиковий скребок.<sup>1)</sup>
- Регулярно перевіряйте канал відведення конденсату в холодильнику на наявність талої води. При необхідності очистіть канал відведення конденсату. Якщо канал відведення конденсату заблокований, вода буде накопичуватися в нижній частині пристрою.<sup>2)</sup>

### Встановлення



#### **Важливо!**

Для підключення до електромережі дотримуйтесь інструкцій, наведених у відповідних розділах.

- Розпакуйте прилад і перевірте, чи він не пошкоджений. Не підключайте пошкоджений прилад. Про можливі пошкодження слід негайно повідомити в місці придбання. У такому випадку слід зберегти упаковку.
- Рекомендується почекати щонайменше чотири години перед підключенням пристрою, щоб масло повернулося до компресора.
- Навколо пристрою має бути забезпечено відповідний простір.

1) Якщо в пристрої є морозильна камера.

2) Якщо в пристрої є камера для зберігання свіжих продуктів.



## ІНФОРМАЦІЯ З ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ



циркуляція повітря. Для забезпечення належної вентиляції слід дотримуватися інструкцій з установки.

- Якщо можливо, відстані між елементами продукту повинні бути біля стіни, щоб уникнути дотику або зачеплення теплих частин (компресор, конденсатор) з метою уникнення можливих опіків.
- Пристрій не можна розміщувати поблизу радіаторів опалення або кухонних плит.
- Після встановлення пристрою переконайтеся, що мережева вилка доступна.

### Сервісне обслуговування

- Всі електричні роботи, необхідні для обслуговування пристрою, повинні виконуватися кваліфікованим електриком або компетентною особою.
- Цей продукт повинен обслуговуватися авторизованим сервісним центром, який використовує виключно оригінальні запасні частини.

### Економія енергії


- Не кладіть в прилад гарячі страви;
- Не кладіть продукти близько один до одного, оскільки це перешкоджає циркуляції повітря.
- Переконайтеся, що їжа не торкається задньої камери (камер);
- У разі збою в електропостачанні не відкривайте дверцята; Не відкривайте дверцята занадто часто;
- Не тримайте дверцята відкритими надто довго;
- Не встановлюйте термостат на занадто низькі температури;
- Всі аксесуари, такі як висувні ящики, полиці, балкони, повинні зберігатися там, щоб зменшити споживання енергії.



## Захист навколишнього середовища



Цей прилад не містить газів, які можуть пошкодити озоновий шар, ні в циркуляційному контурі холодоагенту, ні в ізоляційних матеріалах. Прилад не слід викидати разом із побутовими відходами та сміттям. Ізоляційна піна містить легкозаймисті гази: пристрій слід утилізувати відповідно до правил, що стосуються пристроїв, які можна отримати у місцевих органах влади. Слід уникати пошкодження охолоджувального блоку, особливо теплообмінника.

Матеріали, використані в цьому пристрої, позначені символом , придатні для переробки.



Символ на виробі або на його упаковці вказує, що цей виріб не можна викидати разом із побутовими відходами. Натомість його слід здати до відповідного пункту збору для переробки електричного

та електронного обладнання. Забезпечення правильної утилізації цього продукту допоможе запобігти потенційним негативним наслідкам для навколишнього середовища та здоров'я людей, які можуть бути спричинені неправильним поводженням з цим продуктом. Для отримання більш детальної інформації про переробку цього продукту зверніться до місцевих органів влади, компанії, що займається утилізацією відходів, або магазину, в якому був придбаний продукт

## Утилізація пристрою

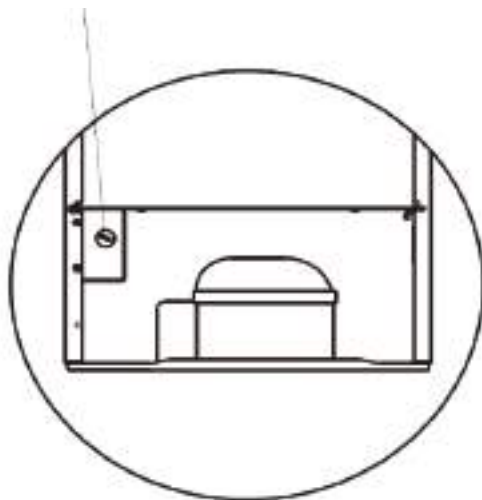
1. Від'єднайте штепсельну вилку від розетки.
2. Відріжте шнур живлення та викиньте його.



### **Попередження!**

Під час використання, обслуговування та утилізації пристрою зверніть увагу на символ, зображений зліва, розташований на задній панелі пристрою (задня панель або компресор) жовтого або оранжевого кольору.

## ЧАСТИНА 2. ЗАГАЛЬНИЙ ВИГЛЯД



*Увага: Зображений вище малюнок розміщений тільки для ілюстрації*

## ЧАСТИНА 3. ЗМІНА НАПРЯМКУ ВІДКРИВАННЯ ДВЕРЦЯТ

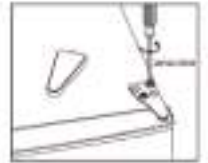
Необхідні інструменти: Хрестоподібна викрутка (гвинти з головкою, яка має хрестоподібне гніздо), плоска викрутка, шестикутний ключ.

- Перевірити, чи пристрій відімкнений від живлення і спорожнений.
- Для знімання дверцят необхідно відхилити пристрій назад. Пристрій потрібно підперти чимось важким, щоб він не ковзав під час процесу змінювання напрямку відкривання дверцят.
- Всі демонтовані частини слід зберегти з метою повторного їх використання для встановлення дверцят.
- Не можна класти пристрій лежачи, на задню стінку, оскільки це може спричинити пошкодження охолоджувальної системи.
- Найкраще, коли під час монтажу пристрою працюють двоє людей.

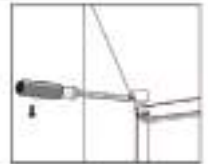
1. Демонтувати кришку верхньої петлі



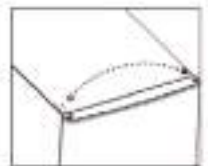
2. Викрутити гвинти. Потім демонтувати консоль петлі.



3. Демонтувати ліву, верхню кришку гвинтів.



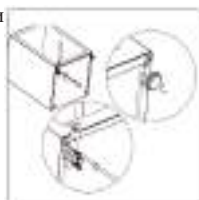
4. Перемістити прикриття шворня з лівого боку на правий. Потім підняти верхні дверцята і помістити їх на застелену поверхню, щоб запобігти подряпинам.



5. Відкрити і демонтувати нижню петлю, відвернути консоль та замінити її.



6. Встановити консоль знову, підбираючи нижній шворінь петлі. Встановити обидві регульовані ніжки.



7. Встановити дверцята на своє місце. Перед докручуванням верхньої петлі переконатися, що дверцята вирівняні по вертикалі і горизонталі таким чином, що прокладки закриваються по усьому контуру.



8. Встановити консоль петлі і докрутити її до верхньої поверхні пристрою.  
9. У разі потреби для докручування використати шестикутний ключ.

10. Встановити кришку петлі і кришку гвинтів.

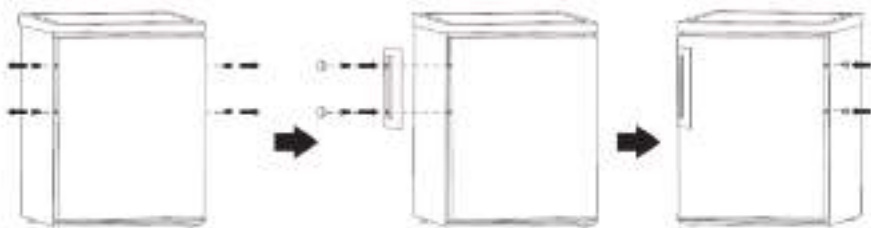


11. Зняти прокладки дверцят холодильника і морозильної камери і встановити їх знову після зміни напрямку.

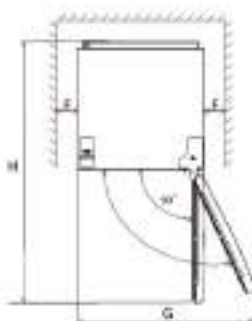


## ЧАСТИНА 4. ВСТАНОВЛЕННЯ

### ВСТАНОВЛЕННЯ РУЧКИ ТРИМАЧА



### ВИМОГИ ДЛЯ МІСЦЯ ІНСТАЛЯЦІЇ



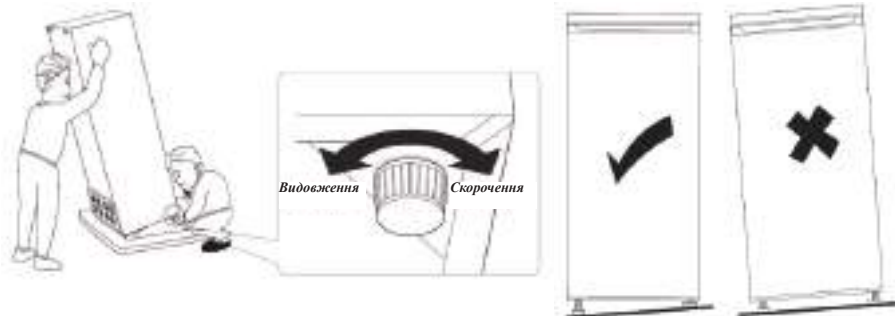
A	440
B	470
C	810
D	min=50
E	min=50
F	min=50
G	850
H	910

- Завжди потрібно забезпечити місце для безперешкодного відкриття дверця.

### ВИРІВНЮВАННЯ ПРИСТРОЮ

Регулювання здійснюється при використанні двох регульованих ніжок, які знаходяться спереду пристрою.

Якщо пристрій не буде правильно вирівняний, то не вдасться отримати правильне закривання дверця і магнетичних прокладок.



## РОЗМІЩЕННЯ

Пристрій слід встановлювати в місці, де температура оточення відповідає класу клімату, вказаному на заводській таблиці пристрою: класи клімату для охолоджувальних пристроїв:

- розширений діапазон температур: ці охолоджувальні пристрої призначені для використання при температурах оточення в діапазоні від 100С до 320С, (SN);
- помірний: ці охолоджувальні пристрої призначені для використання при температурах оточення в діапазоні від 160С до 320С, (N);
- субтропічний: ці охолоджувальні пристрої призначені для використання при температурах оточення в діапазоні від 160С до 380С, (ST);
- тропічний: ці охолоджувальні пристрої призначені для використання при температурах оточення в діапазоні від 100С до 430С, (T);

## МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ

Пристрій слід розміщувати на достатній відстані від джерел тепла, таких як обігрівачі, котли, безпосереднє сонячне проміння і т.п. Потрібно забезпечити безперешкодну циркуляцію повітря навколо задньої стінки пристрою. Для забезпечення найкращої продуктивності роботи, якщо пристрій має бути встановлений під підвісною стелею, мінімальна відстань від верхньої стінки корпусу до такої стелі повинна становити щонайменше 50 мм. Проте найкраще не встановлювати пристрій під такими підвісними стелями. Точне вирівнювання отримується за допомогою однієї або більше регульованих ніжок, які знаходяться в дні корпусу. Цей охолоджувальний пристрій не передбачений для використання в якості вбудованого пристрою.



**Попередження!** Обов'язковим є забезпечення можливості відімкнення пристрою від джерела живлення, тому штепсель проводу живлення повинен бути легко доступний після завершення встановлення пристрою на місці експлуатації.

## ЕЛЕКТРИЧНІ З'ЄДНАННЯ

Перед під'єднанням штепселя до гнізда живлення слід переконатися, що параметри мережі живлення відповідають напрузі і частотності, вказаній на заводській таблиці пристрою. Пристрій повинен бути заземлений. Штепсель кабелю живлення має відповідний контактний елемент, який для цього призначений. Якщо місцева мережа живлення не має заземлення, то потрібно під'єднати пристрій до окремого заземлення, згідно з діючими положеннями та під наглядом кваліфікованого електрика.

Виробник не несе жодної відповідальності за наслідки недотримання рекомендацій, що стосуються безпеки, про які йдеться вище.

Пристрій відповідає вимогам відповідних директив Е.Е.С.

## ЧАСТИНА 5.ЩОДЕННЕ ВИКОРИСТАННЯ РЕКОМЕНДАЦІЙ, ЩО СТОСУЮТЬСЯ НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Рекомендації для налаштування температури		
Температура оточення	Морозильна камера	Камера холодильника
Літо		<p style="text-align: center;">Встановити на 2-3</p>
Нормальна		<p style="text-align: center;">Встановити на 2-3</p>
Зима		<p style="text-align: center;">Встановити на 1-2</p>

Наведена вище інформація є рекомендацією для користувача, яка стосується налаштування температури

### ВПЛИВ НА ЗБЕРІГАННЯ ПРОДУКТІВ ХАРЧУВАННЯ

- Для рекомендованих налаштувань найкращий період зберігання в холодильнику становить не більше 3-ох днів.
- Для інших налаштувань найкращий час зберігання може бути зменшений.

Різні види продуктів харчування слід класти в різні камери, згідно з рекомендаціями, що містяться в таблиці нижче::

Камера холодильника	Тип продуктів і
Дверцята або полицьки-балкони камери холодильника	Продукти харчування з натуральними консервантами, такі як джеми, соки, напої, приправи. Не слід зберігати тут продукти, що скоро псуються.
Шухляда для крихких продуктів (шухляда для салатів)	Фрукти, зелень та овочі повинні знаходитися окремо у контейнерах. У холодильнику не слід зберігати банани, цибулю, картоплю та часник.
Середня полиця холодильника	Молочні продукти, яйця.
Верхня полиця холодильника	Продукти харчування, які не потребують приготування, такі як продукти, готові до вживання, делікатесне м'ясо, рештки їжі.

## ПЕРШЕ ВИКОРИСТАННЯ

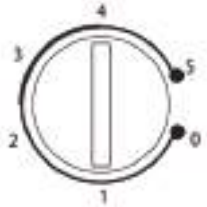
### ОЧИЩЕННЯ ВНУТРІШНЬОЇ ЧАСТИНИ

Перед першим використанням пристрою слід вимити його внутрішню частину, а також всі внутрішні аксесуари, використовуючи літню воду з додаванням нейтрального мила, щоб усунути характерний запах нового продукту, після чого ретельно висушити.

**Важливо!** Не можна з цією метою використовувати детергенти або абразивні порошки, оскільки вони пошкодять покриття поверхні.

### НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

- Під'єднати пристрій до джерела живлення. Внутрішня температура контролюється термостатом. Він має 6 (8) налаштувань. 1 - це найтепліше налаштування, 5 (7) - це найхолодніше налаштування, а 0 означає вимкнення.
- Пристрій не може працювати утримуючи правильну температуру, якщо він знаходиться у надто гарячому місці або коли дверцята часто відкриваються.



### ПЕРЕСУВНІ ПОЛИЦІ

Всі полиці можна пересувати у відповідне для користувача положення.

### ВСТАНОВЛЕННЯ ПОЛИЦЬ В ДВЕРЦЯТАХ

Для зберігання продуктів харчування або напоїв з різною висотою, полиці у дверцятах можна розташовувати на різній висоті. Для регулювання висоти слід діяти так, як вказано нижче:

- Крок 1. Витягнути полицю, звільнивши її.
- Крок 2. Вибрати для неї відповідне положення і дотиснути полицю до двох випуклих пластин, поки вона повністю не заблокується.

### ШУХЛЯДА ДЛЯ ОВОЧІВ

Шухляда для овочів є відповідною для зберігання фруктів і овочів. Її легко можна повністю витягнути.

### РОЗМОРОЖУВАННЯ

Продукти харчування глибокої або звичайної заморозки перед використанням можна розморозити в камері холодильника або при кімнатній температурі. Заморожені продукти слід помістити в посудину або миску, щоб уникнути скапування конденсату з продукту, що розморожується, всередину камери холодильника. Цей охолоджувальний пристрій не підходить для заморожування продовольчих продуктів.

## КОРИСНІ ПОРАДИ І НАСТАНОВИ

### НАСТАНОВИ ДЛЯ ОХОЛОДЖЕННЯ СВІЖИХ ПРОДУКТІВ

Для отримання найкращих параметрів роботи:

- Не можна зберігати в холодильнику теплі продукти харчування або рідини, які парують
- Потрібно прикривати або загортати продукти, особливо коли вони мають інтенсивний запах.
- Продукти харчування слід розміщувати так, щоб повітря могло безперешкодно циркулювати довкола них.

## НАСТАНОВИ ДЛІА ОХОЛОДЖЕННЯ

Корисні поради:

- М'ясо (всі типи): замотати в поліетиленові мішечки і помістити на скляній полиці, над шухлядою для овочів. Для безпеки таким чином їх слід зберігати найдовше впродовж одного або двох днів.
- Варені продукти харчування, холодні страви і т.п., потрібно прикрити і помістити на будь-яку полицю.
- Фрукти і овочі: їх слід ретельно очистити і помістити в шухляду для овочів.
- Масло і сир: слід помістити в спеціальні щільні контейнери або завернути в алюмінієву фольгу чи запакувати в поліетиленові мішечки, щоб максимально можливо захистити їх від доступу повітря.
- Пляшки з молоком: вони повинні бути закриті і їх слід зберігати на полиці в дверцятах. Банани, картопля, цибуля і часник, якщо вони не запаковані, не можуть зберігатися в холодильнику.

## ЧИСТКА

З гігієнічних міркувань, внутрішню частину пристрою, разом зі всіма внутрішніми аксесуарами, слід регулярно чистити.



**Увага!** Під час чистки пристрій не може бути під'єднаний до джерела живлення. Це загрожує ураженням електричним струмом! Перед початком чистки внутрішньої частини потрібно вимкнути пристрій і вийняти штепсель з гнізда живлення, або від'єднати пристрій вимикачем контуру чи запобіжником. Ніколи не можна чистити пристрій за допомогою пари. Вогкість може збиратися на електричних елементах, а це створить загрозу ураження електричним струмом. Перед повторним увімкненням для використання, пристрій повинен бути ретельно висушений.

**Важливо!** Ефірні олії, а також органічні розчинники можуть пошкодити пластикові частини, наприклад, лимонний сік або інші соки спричиняють на поверхні матеріалів утворення оранжевої скоринки. Не використовувати масляну кислоту, очисні засоби, які містять оцтову кислоту. *VNie wolno dopuścić do kontaktu takich substancji z częściami urządzenia.*

- Не можна допустити контакту таких речовин з частинами пристрою.
- Не можна використовувати жодних очисних засобів, які містять абразивні речовини.
- Вийняти продукти харчування з холодильника. Зберігати їх у холодному місці і добре прикрити.
- Вимкнути пристрій і вийняти штепсель з гнізда живлення, або від'єднати пристрій вимикачем контуру чи запобіжником.
- Пристрій та всі внутрішні аксесуари слід чистити з використанням літньої води і ганчірки. Після закінчення чистки потрібно промити всі поверхні свіжою, чистою водою, а потім витерти насухо.
- Накопичення пилу на конденсаторі спричиняє збільшення споживання електричної енергії. Тому варто один раз в рік ретельно очистити конденсатор, який знаходиться на задній стінці пристрою, використовуючи для цього м'яку щітку або пілосос. 1)
- Після висихання пристрою його можна знову увімкнути для експлуатації.

1) Якщо холодильник оснащений морозильною камерою.

## РОЗМОРОЖУВАННЯ ПРИСТРОЮ

Випаровувач з плином часу покривається інесом, який слід усунути. Ніколи не можна використовувати гострі, металеві предмети для видалення інесю з випаровувача, оскільки таким чином його можна пошкодити. Коли покрив льоду на випаровувачі стає занадто товстим, потрібно провести повне розмороження пристрою, діючи так, як вказано нижче:

- Вийняти штепсель з гнізда живлення;
- Вийняти усі продукти харчування, які зберігаються, замотати її декількома шарами газетного паперу і помістити в холодне місце;
- Залишити дверцята відкритими та помістити миску під пристроєм для збирання води, яка скрапуватиме;
- Після завершення розморожування пристрою потрібно ретельно висушити його внутрішню частину;
- Вставити штепсель у гніздо живлення та знову ввести пристрій в дію.



**Увага!** Перед початком усунення неполадок слід від'єднати пристрій від джерела живлення. Усунення неполадок, які не обговорені у даній інструкції, можуть виконувати тільки кваліфіковані електрики або інші компетентні особи.

**Важливо!** Роботу пристрою супроводжують нормальні звуки (компресор, охолоджувальна система).

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пристрій не працює	Ручка регулювання температури встановлена на „0”.	Встановити ручку в інше положення для увімкнення пристрою.
	Штепсель не вставлений у гніздо живлення або послаблений.	Вставити штепсель у гніздо живлення.
	Перегорілий або дефектний запобіжник.	Перевірити запобіжник, у разі потреби замінити на новий.
	Гніздо живлення пошкоджене.	Пошкодження мережі живлення повинен ремонтувати електрик.

Продукти надто теплі	Неправильне налаштування температури.	Дивитися секцію Налаштування температури.
	Дверцята були відкриті впродовж надто довгого періоду часу.	Дверцята слід відкривати тільки на необхідний період часу.
	Впродовж останніх 24 годин в холодильник поміщено велику кількість теплих продуктів харчування.	Встановити ручку регулювання температури на нижчу температуру роботи.
	Пристрій знаходиться поблизу джерела тепла.	Дивитися секцію Місцезнаходження.
Пристрій занадто сильно морозить	Налаштована занадто низька температура.	Встановити ручку регулювання температури на вищу температуру роботи.
Незвичайний шум	Пристрій не правильно вирівняний.	Елемент, наприклад, труба, яка знаходиться на задній стінці пристрою, торкається іншої частини пристрою, або торкається стіни.
	Пристрій торкається стіни або інших об'єктів.	Обережно відсунути пристрій.
	Елемент, наприклад, труба, яка знаходиться на задній стінці пристрою, торкається іншої частини пристрою, або торкається стіни.	У разі потреби, обережно відігнути цей елемент назад.

Якщо несправність знову матиме місце в роботі пристрою, то слід звернутися у Сервісний центр.

Ці дані необхідні для швидкого і правильного надання допомоги. Потрібно вписати необхідні дані, вказані на заводській табличці.



**KERNAU**

[kontakt@gtpoland.eu](mailto:kontakt@gtpoland.eu)

Serwis Kernau  
PL: +48 22 243 70 00  
Pn 8:00 - 17:00  
Wt-Pt 8:00 - 16:00  
[serwis@kernau.com](mailto:serwis@kernau.com)